

# **РОЛЬ ВСТАВНЫХ ИСТОРИЙ В РАСКРЫТИИ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО ЗАМЫСЛА РОМАНА ДЖЕНЕТ УИНТЕРСОН «ORANGES ARE NOT THE ONLY FRUIT»**

*Волес Н. Ю., Громова Д. А.*

**Белорусский государственный университет, г. Минск**

В произведении используется композиция «рассказ в рассказе», маленькие истории прерывают основную сюжетную линию и как бы неожиданно вклиниваются в текст. Прием использования вставных рассказов, которые представляют собой авторские интерпретации известных мифологических и сказочных сюжетов и которые всегда концептуально

связаны с основным повествованием, является «фирменным знаком» прозы Дженет Уинтерсон [1].

Особую важность для читателя имеют три вставные истории: сказка о принце, который искал идеальную жену; сказка о Уиннет Стоунджар, которая оказалась во власти злого волшебника; легенда о Персивале, который отправился на поиски Святого Грааля. Вставные рассказы выводят историю о героине романа Дженет на общечеловеческий уровень. Именно благодаря вставным рассказам автобиографическая история приобретает притчевый характер.

Рассмотрим, как каждая из историй связана с основной сюжетной линией и как она раскрывает концептуальный замысел произведения.

Первая вставная история — сказка о прекрасном принце, который мечтал найти себе безупречную жену. Как и любая детская сказка, история начинается со слов «Once upon a time», действие разворачивается в сказочном лесу и перед глазами читателя на мгновение появляется прекрасная девушка. В следующую секунду читатель видит прекрасного принца, который опечален тем, что никак не может найти себе жену. Он мечтает о возлюбленной. Однако, принц мечтает о том, чтобы его жена была не только умна и красива, она должна быть до безупречности совершенна. Слуги принца три года искали

подходящую кандидатуру по всему миру, но всех девушек, которых они приводили, принц отвергал, не смотря на то, что все они были красивы и целомудренны. Наконец гусыня, потеряв терпение, сказала принцу: «Prince, you are fool. What you want can't exist». Но самоуверенный принц не желает слышать ничего подобного, ведь такая девушка должна существовать, потому что ОН так хочет.

Спустя какое-то время принцу наконец сообщают долгожданную весть: в лесу живет женщина, которая подходит под его описание идеальной жены. Однако, когда принц со своей свитой добрался до жилища женщины и сделал ей предложение, она отказала ему. Красавица пыталась убедить принца в том, что «flawless» и «perfect» — понятия не тождественные. Она объясняет, что безупречность — это полное отсутствие изъянов, а совершенство — это прежде всего баланс, гармония различных качеств. Принц снова слышит фразу: «What you want doesn't exist». И в очередной раз, как и гусыня, эти слова стали ценной её собственной жизни. Принц же снова отправляется на поиски «идеала».

Данный рассказ может рассматриваться как очередное подтверждение того, что история субъективна. Композиционное расположение данной истории в основном повествовании дает основания полагать, что в образе принца читатель должен увидеть образ матери Дженет. Она постоянно стремилась к несуществующему идеалу, потратила большую часть своей жизни на то, чтобы сделать из своей дочери идеального, безупречного (без малейших изъянов) служителя церкви, по сути, сделать из девочки безвольного робота, который беспрекословно будет подчиняться её указаниям.

Героиней следующей истории стала Уиннет Стоунджар (Winnet Stonejar). Имя героини является анаграммой имени и фамилии самой писательницы, тем самым указывая на связь с историей героини основного повествования — Дженет. Злой колдун заманил Уиннет в свой замок и заставил забыть о её прошлом. И снова в этой истории возникает образ матери

Дженет, на этот раз черты её характера имеются у злого колдуна. Обучая Уиннет колдовству, колдун хочет сделать девочку инструментом для воплощения собственной мечты. Мать Дженет, обучая свою дочь Библии, «дарует» ей особую силу, но в то же время отнимает у девочки право выбора, точно так же, как колдун отнял у Уиннет память о прошлом.

Уиннет во всем потакает злему колдуну, исполняет любую его волю до тех пор, пока в её жизни не появляется любовь. Происходит преобразование героини, она больше не хочет быть инструментом в руках у колдуна. Как и для Дженет, наказанием за непослушание для Уиннет становится изгнание. Но быть изгнанной — ничто, главное, чтобы твоя душа оставалась чистой, а сердце не превратилось в камень.

Покинув замок, Уиннет попадает в совершенно противоположный мир. Она оказывается среди людей, для которых религия не является наиважнейшей частью их жизни. В этом мире говорят на неизвестном ей языке, но в то же время принимают её такой, какая она есть.

Уиннет не хочет надолго задерживаться в деревне. Она хочет добраться до самой сути бытия, «she wanted to talk about the nature of the world, why it was there at all, and what they were all doing on it» [2, p.153]. Уиннет решает отправиться в прекрасный Волшебный город, и хотя её пугает неизвестность, стремление к цели пересиливает страх. Такие же чувства охватывают и Дженет накануне ухода из дома: она знает, что никто не придет ей на помощь, и назад пути уже нет.

Третья вставная история отсылает к легендам о Короле Артуре и рыцарях Круглого стола ( пример: роман Томаса Мэлори «Смерть Артура». Дженет Уинтерсон не раз упоминала эту книгу в своих интервью как знаковую в ее воспитании и становлении). В данном рассказе снова звучит мотив поиска себя, четкое осознание того, что нужно изменить в жизни для обретения гармонии.

Сэр Персиваль покидает Камелот с тяжелыми чувствами. Он, как и Дженет, вынужден отправляться в путь в полном одиночестве, не зная, что

его ждет впереди. Мотив страха перед неизвестностью прослеживается как в сказке, так и в жизни героини Дженет. Но оба эти героя находят в себе силы противостоять этому страху. Видя перед собой новую цель. Для Дженет такой целью является любовь.

Вставные истории внутри романа связаны с традицией магического реализма, когда вымысел подчеркивает идейную направленность всего произведения.